

TO THE ENDS

OF THE EARTH • 直到地極



CBCCP MISSIONS CONFERENCE **24**
中華聖經教會樂道堂宣道年會

Table of Contents

Keynote Speaker's Biography 講員簡介	4
Speakers' Biography 講員簡介	5
Support Unit Summary 支持單位摘要	7
Distribution & Offering 分配與奉獻	9
Budget 財政預算	9
Opportunities 短宣機會	10
Missions Support Pledge	11
宣教支持承諾	11
Schedule 時間表	12

Due to the sensitive nature of the location or ministry of some speakers and supporting units listed, please refrain from taking any photos or video recording of this booklet or during the conference to protect their safety and ministry.

由於部分講員及宣教單位事工及服事地區之安全考慮，請勿複製本手冊，聚會中請勿拍照或錄影。

Keynote Speaker's Biography 講員簡介

Wayne Chen 陳維恩牧師

陳維恩牧師在美國 Gordon-Conwell Theological Seminary 畢業之後，在舊金山華人教會牧會。他們全家在 2007 年加入了美國宣教差會，在 2009 年全家到了南太平洋的巴布亞紐幾內亞的 Biem 族當中服事，融入當地住民，學習他們的語言，翻譯聖經，建立部落教會。Biem 族人在 2012 年有史以來第一次聽見福音，神也開始了部落教會，在 2016 年有了第一代的長老，開始了部落教會獨立自主的第一步。

陳牧師是 Radius Asia (www.ri-asia.org) 的亞洲總幹事。Radius 是一個訓練前線跨文化宣教士的機構，核心價值是建立在：語言學習的必要性，福音傳遞的完整性，建立教會的必須性，以及相信苦難是完成大使命的代價。Radius Asia 在 2019 年在亞洲開始第一屆的訓練。

Wayne and Gail, both originally from Taiwan and with Master of Divinity degrees from Gordon-Conwell Theological Seminary, have served at Radius Asia since its inception in 2018. Wayne was a pastor in Northern California for 5 years before they and their two daughters moved to the island of Biem in Papua New Guinea to plant a church. After the Lord brought that church to fruition, and desiring to help others prepare well to minister in an increasingly difficult to reach world, they agreed to join the Radius team. Wayne is the Director of RA which includes not only the responsibility of training RA students but also the development of a staff team able to teach the myriad of components of the program. Gail, according to Wayne, does everything else.

Speakers' Biography 講員簡介

Gabby Torres

Gaby Torres was born in El Salvador and raised in Alexandria, VA. She grew up in a Christian home with both parents being fully devoted to ministry in their area. She learned early on how to serve, but did not have an encounter with God until the age of 15. It was on a mission trip where she made the decision to pursue missions. She is married to Christian, and together they serve the Afghan refugee community in Clarkston, GA.

Gaby Torres 出生於薩爾瓦多，在維吉尼亞州亞歷山大市長大。她在一個基督教家庭長大，父母都全心投入他們所在地區的服事中。她很早就學會了如何服事，但直到 15 歲才與上帝相遇。在一次的宣教旅行中，她決定全心投入宣教。她與 Christian 結婚後，兩人一同在喬治亞州克拉克斯頓市的阿富汗難民社區中服事。

Ms. Tang

Sister Tang believed in Christ in Hong Kong in 1988 and was baptized as a born-again Christian in 1993. At a missionary conference in 2004, she accepted God's call to enter seminary to receive equipping and was willing to be used by God. She enrolled in Gordon-Conwell Theological Seminary in 2005, where she completed two degrees in Old Testament and World Missions. In 2014, she was sent by the missionary association to do Muslim ministry in East Asia. Now her ministry is to provide support for frontline colleagues from behind. She also helps with the administrative work of the team and assists organizations in processing and screening applications for missionary colleagues.

鄧姊妹於 1988 年在香港信主，1993 年受洗成為重生基督徒。2004 年在一個宣教大會中，她接受神的呼召進入神學院接受裝備，並願意被神使用。她於 2005 年入讀哥頓神學院，她在學院完成舊約和普世宣教兩個學位。2014 年受差會差派，到東亞地區做穆宣的工作。現在她的事工是在後方為前線同工做支援的工作，她亦幫忙團隊的行政工作和協助機構處理和篩選宣教同工的申請。

Dilip and Grace Aaron

Dilip and Grace Aaron are missionaries with Bridges International, serving international students in New York City. Grace has been working with students at Columbia University and NYU for the past four years, while Dilip joined the city team in 2023 and recently transitioned to the Bridges ministry as the Chief of Staff on the national team this past July. Recently married in August, the Aarons live in Manhattan, where they continue to serve students from around the world, fostering cross-cultural relationships and helping students explore the Christian faith. Their passion is to create a welcoming environment where students can grow spiritually and personally during their time in New York.

Dilip and Grace Aaron 是橋樑國際的傳教士，為紐約市的國際學生服務。在過去的四年裡，Grace 一直與哥倫比亞大學和紐約大學的學生合作，而 Dilip 於 2023 年加入該市，最近在去年 7 月過渡到 Bridges 事工，擔任全國團隊的幕僚長。Aarons 夫婦最近於 8 月結婚，他們住在曼哈頓，他們繼續為來自世界各地的學生服務，培養跨文化關係並幫助學生探索基督教信仰。他們熱衷於創造一個溫馨的環境，讓學生在紐約期間可以在精神和個人方面成長。

Support Unit Summary 支持單位摘要

Supported Units (Primary)

Betty Chou 周芷芸
Go and Love Foundation, CA 傳仁基金會, 加州

T and S
Cru International 學園傳道會 - 國際事工

A and A
SEND International 國際差傳協會

Grace Koo 古愷恩
Cru International, NYC 學園傳道會 - 國際事工, 紐約市

Supported Units (Associate)

Bobby and Hilary Baden
Christar, Japan 恩光使團, 日本

Erin M
Christar, US 恩光使團, 美國

Jeff and Alvyta Haist 海思特夫婦
Cru International, Lithuania 學園傳道會 - 國際事工, 立陶宛

Mountfort Family
Mission to the World

Michelle O TMS Global, US	聯合衛理公會差會，美國
Chris and Emily Pang OMF International, Taiwan	彭子信夫婦 海外基督使團，台灣
James and Wonhee Poon Gospel Operation International, CA	華人福音普世差傳會，加州
Scott and Leslie Powell SEND International, US	潘天信夫婦 國際差傳協會，美國
Gilbert and Ming Soo Hoo SIM, Singapore	司徒松熾夫婦 國際事工差會，新加坡
Ms. Tang OMF International, Hong Kong	海外基督使團，香港
Gabby Torres SEND International, US	國際差傳協會，美國

Mission Organizations

Far East Broadcast Company, U.S.	遠東廣播公司
Chinese Christian Herald Crusades	基督教角聲佈道團
HIS Foundation	天鄰基金會
Operation Dawn	臺灣基督教晨曦會
China Graduate School of Theology (CGST)	中國神學研究院

Distribution & Offering 分配與奉獻

Mission Department - Offering and Expenses

2024	Offering	Expenses			Balance
	Monthly Total	Unit Support	One-Time Support & Other Expenses	Monthly Total	
				c/f.....	271,652
January	11,576	8,665	1,266	9,931	273,296
February	14,067	11,325	300	11,625	275,738
March	13,966	11,325	350	11,675	278,029
April	12,589	10,165	100	10,265	280,353
May	8,821	8,665	1,140	9,805	279,370
June	23,064	8,665	965	9,630	292,804
July	15,909	8,665	0	8,665	300,048
August	12,538	8,965	360	9,325	303,261
September	11,524	9,165	1,144	10,309	304,476
October	7,693	8,965	3,041	12,006	300,162

Budget 財政預算

	2025 Budget	Change from 2024 Budget
Regular Support	\$129,000.00	\$0.00
One-time Support	\$4,000.00	\$0.00
Short-term /Training Subsidy	\$4,000.00	\$2,000.00
Missions Conference/ Missions Sunday	\$3,000.00	\$0.00
Others	\$1,000.00	\$0.00
Total	\$141,000.00	\$2,000.00

Opportunities 短宣機會

Conferences

Cross Conference 2025 **January 2-4, 2025**
Location: Louisville, KY
<https://www.crosscon.com/>

2024 CMC Global **December 26-29, 2024**
Location: Baltimore, MD
<https://www.thecmc.org/>

Training

Perspectives
<http://www.perspectives.org/>

Kairos
<https://simplymobilizing.com/kairos/>

Short Term Mission Trips

East Asia **May 27-June 15,**
2025

Japan (2 months to 2 years) with Badens
<http://www.christarjapan.org/help-wanted.html>

Refugee Ministry ESL Camp – Clarkston, GA **Summer 2025**

NY VBS – Brooklyn, NY **July 2025**

**Contact Missions Department (missionsgroup@cbccp.org)
for more information.**

Missions Support Pledge

In recognition of my personal responsibility to support the Great Commission and our church's missions efforts and after prayerfully seeking God's guidance, I commit to giving towards and participating in CBCCP's 2025 Missions program through my Missions Support Pledge.

Click the following link to share your pledge with the Missions Committee:

[Missions Support Pledge](#)

宣教支持承諾

積極在大使命和教會宣道事工上有份是我個人的責任，經過禱告尋求神，我願意為樂道堂二零二五年宣道事工奉獻，並以行動參與。

宣教支持承諾，請用下面的連結：

[宣教支持承諾](#)

Schedule 時間表

Friday November 22 十一月二十二日 週五

6:30 pm - 7:30 pm	Dinner 晚餐
7:30 pm - 7:50 pm	Worship 敬拜
7:50 pm - 8:10 pm	Missionary sharing 宣教士分享: Gabby Urrutia (via Zoom)
8:10 pm - 8:30 pm	Missionary sharing 宣教士分享: Ms. Tang
8:30 pm - 9:15 pm	Message 1 信息: Going to Where There is No Gospel

Saturday November 23 十一月二十三日 週六

Noon - 2 pm	Lunch with our missionaries and Speaker 午餐
4.30 pm - 6:00 pm	Workshop 專題: The 4 non-negotiables of cross-cultural missions
6:00 pm - 7:00 pm	Dinner 晚餐
7:00 pm - 7:20 pm	Worship 敬拜
7:20 pm - 7:40 pm	Missionary sharing 宣教士分享: Grace/Dilip
7:40 pm - 8:00 pm	STM sharing 短宣隊分享: NY VBS
8:00 pm - 9:00 pm	Message 2 信息二: 福音不可妥協的方向

Sunday November 24 十一月二十四日 主日

9:30 am - 10:50 am	Chinese combined worship 信息三: 走到沒有去過的地方 Combined English Sunday School: Missionary and STM sharing - Spencer Chen/Erin Martin
11:00 am - 12:15 pm	English worship Message 3: To the Ends of the Earth 國粵語合堂主日學: 短宣隊分享 - 梁兆基/蘇利南短宣隊